



Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese TSM®-Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes. Damit die Getränke stets bekömmlich sind, sowie um Beschädigungen und Verletzungen vorzubeugen, befolgen Sie die Anweisungen genau. Achten Sie darauf, dass diese Anleitung an evtl. andere Benutzer des Gerätes weitergegeben und so aufbewahrt wird, dass sie jederzeit rasch zur Hand ist! Das Gerät wurde gewissenhaft auf Sicherheit und Funktion kontrolliert und hat das Werk in einwandfreiem Zustand verlassen.



Vor Benutzung der Maschine müssen die Sicherheitsanweisungen gelesen werden.

AUFFÜLLEN + EINSCHALTEN

1. Bohnen einfüllen



2. Wasser einfüllen



3. Einschalten

Für Betriebspausen
«Stand by»!

Energie sparen!



4. Anzeige beachten

- Aufheizen** ▶ warten
oder
- Spülen** ▶ Tasse unterstellen
oder
- Stand by** ▶ «Stand by» drücken

5. Evt. Entlüften *Nach langem Nichtgebrauch*



Gefäss unterstellen

Solange Heisswasser ent-
nehmen bis das Wasser
regelmässig austritt

Tassen vorwärmen
Wärmeplatte einschalten

-> siehe «programmieren»

EINSTELLEN

nur bei Bedarf

Füllmengen <-> Tassengrößen anpassen

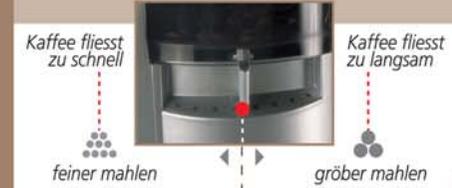
wenn «Füllmengen speichern» EIN

-> siehe «programmieren»

- 1) Tasse(n) unterstellen
- 2) Gewünschte Taste drücken und halten
- 3) Bei erreichter Menge Taste loslassen
-> Menge bleibt gespeichert!

Mahlgrad

nur bei laufendem Mahlwerk einstellen



ZUBEREITEN



- Frischwasserbehälter
- Wärmeplatte
- Drehknopf Dampf
- Heisswasser-/Dampfdüse
- Cappuccino-Zubereiter
- Kaffeeauslauf (verstellbar)
- Netzschalter
- Abtropfschale/-rost

- Kaffeebohnenbehälter
- Einstellhebel Mahlgrad
- Kaffeepulverbehälter
- Einstellhebel Kaffeemenge
- Bedienfeld
- Servicetür/Brühgruppe
- Kaffeersatzbehälter
- Anzeige: Abtropfschale voll



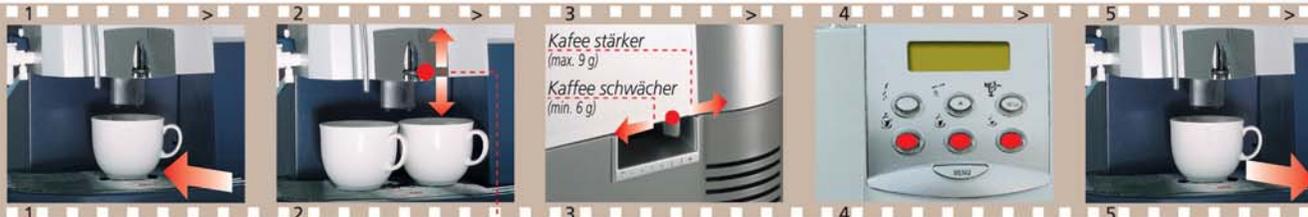
- Heisswasser
- Pulverkaffee
- Cappuccino
- Espresso
- Kaffee
- Kaffee lang

beim Programmieren

- Starten Taste «Menu»
- ▲ = blättern
- ENTER = bestätigen ODER STANDBY
- ESC = abbrechen
- ▼ = blättern

ZUBEREITEN

BOHNENKAFFEE



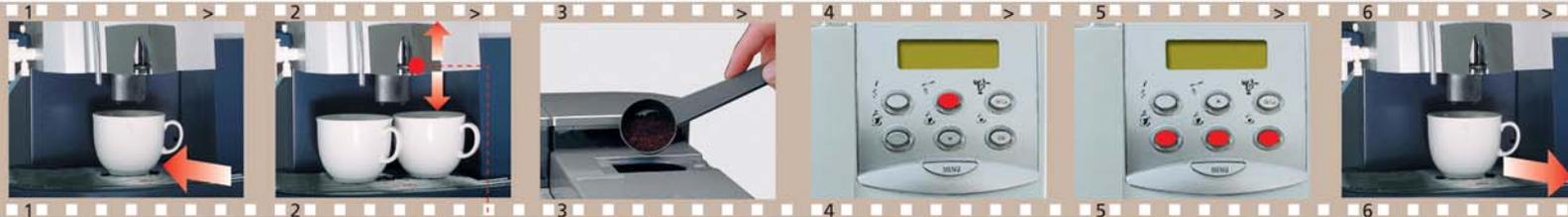
- Tasse unterstellen**
Diverse Tassengrößen möglich
- Kaffeeauslauf einstellen**
Schieber in der Höhe einstellbar
- ev. Pulvermenge wählen**
Kaffee stärker (max. 9 g)
Kaffee schwächer (min. 6 g)
- Gewünschten Kaffee einstellen**
1 x drücken ▶ für 1 Tasse
2 x drücken ▶ für 2 Tassen
- Tasse entnehmen**

Schümchen (Crema) verbessern

- Andere Kaffeemischung verwenden
-> für Espresso-Vollautomaten geeignete Kaffeesorte
- Röstfrischen Kaffee verwenden
- Mahlgrad ändern

Kaffeesatz ist kompostierbar!

PULVERKAFFEE



- Tasse unterstellen**
Diverse Tassengrößen möglich
- Kaffeeauslauf einstellen**
Schieber in der Höhe einstellbar
- Pulver einfüllen**
- Max. 1 Messlöffel (= 1 Tasse)
- NIE wasserlöslichen Kaffee!
- Pulver anwählen**
- Kaffee wählen**
▶ nur 1 x drücken
- Tasse entnehmen**

CAPPUCCINO



- Milchgefäß unterstellen**
- Tasse mit Kaffee unterstellen**
- Milchschaum beziehen**
- Falls notwendig, Schaummenge verändern**
Die Konsistenz des Schaumes regulieren
schaumiger
weniger schaumig
- Den Cappuccino entnehmen**
Um Verkrustungen zu vermeiden, den Cappuccinatoren mit warmem Wasser ausspülen



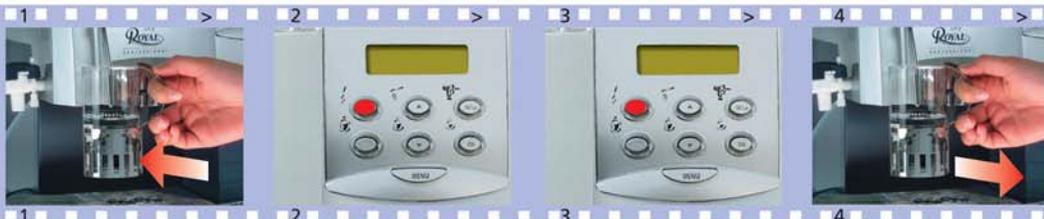
Wenn erwünscht, Schaum mit Kakaopulver bestreuen

DAMPF



- Düse ganz in kaltes Getränk eintauchen**
- Zubereitung starten**
- Getränk kreisend erwärmen**
- Zubereitung beenden**
- Tasse entnehmen**
- Düse mit feuchtem Lappen reinigen**

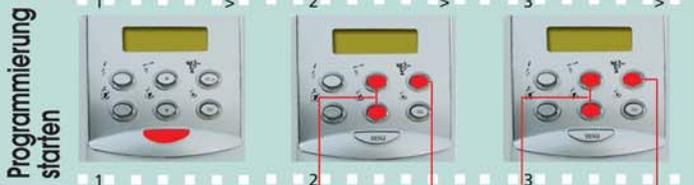
HEISSWASSER



- Glas positionieren**
- Heisswasser beziehen**
(Taste Heisswasser drücken)
- Zubereitung beenden**
(Erneut drücken)
- Glas entnehmen**

WICHTIG!

Es wird empfohlen, den Satzbehälter bei jeder Display-Meldung zu leeren. Die vorgesehene Zeit für diesen Vorgang muss 5 Sekunden überschreiten. Wenn man nach Ablauf dieser Zeit den leeren Behälter erneut positioniert, wird die Anzeige "Satzbeh. leeren" durch "Betriebsbereit" ersetzt.



1 Programmierung starten
 Programmierung starten;
 Auswahl bestätigen:
 Auswahl beenden:
 Menu verlassen:
 Zwischen den Menus suchen:

Sprache	Sprache	ITALIANO - FRANCAIS - Deutsch...
	Gewünschte Sprache wählen: ITALIANO, FRANCAIS, Deutsch, JAPAN, NEDERLANDS, PORTUGUES, CASTELLANO, ENGLISH	
Spülen	Spülen	Ein - Aus
	Nur für Teile Kaffeeauslauf Wenn die Funktion eingeschaltet ist, startet die Kaffeemaschine nach einer längeren Ruhepause eine automatische Spülung der am Kaffeeauslauf betroffenen Teile	
Wasserhärte	Wasserhärte	Härte 1 - ... 2 - ... 3 - Härte 4
	Um die Wasserhärte zu regulieren, den Test mittels beigelegtem Streifen ausführen	
Tasse vorwärmen	Wärmeplatte	Ein - Aus
	Wärmeplatte einschalten und Tassen daraufstellen	
Temperatur Kaffee lang	Temp. Kaf. lang	minimum - tief - mittel - hoch - maximum
	Erlaubt eine genaue Einstellung der Kaffeetemperatur lang	
Temperatur Kaffee	Temp. Kaffee	minimum - tief - mittel - hoch - maximum
	Erlaubt eine genaue Einstellung der Kaffeetemperatur	
Temperatur Espresso	Temp. Espresso	minimum - tief - mittel - hoch - maximum
	Erlaubt eine genaue Einstellung der Espressotemperatur	
Vorbrühen	Vorbrühen	Ein - Aus
	Diese Funktion erlaubt eine bessere Ausnutzung des Kaffeepulvers. Das Kaffeepulver wird benetzt und nach einer kurzen Pause wird der Kaffee auslaufen	
Vormahlen	Vormahlen	Ein - Aus
	Diese Funktion löst die Dosierung aus und bereitet eine Portion gemahlene Kaffee vor. Das erlaubt es, im semi-professionellen Umfeld Zeit zu sparen	
Programmieren Heisswasser	Prog. Heissw.	Ein - Aus
	Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, wird ständig die gleiche programmierte Menge Wasser abgegeben	
Programmierung Cappuccino	Prog. Cappuc.	Ein - Aus
	Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, wird ständig die gleiche Menge Cappuccino abgegeben. Wenn diese Funktion ausgeschaltet ist, wird der Cappuccino solange zubereitet bis der Benutzer die Ausgabe unterbricht	
Total Kaffee	Total Kaffee	Anzeige
	Der Zähler zeigt die Gesamtsumme der abgegebenen Kaffees an. Dieser Wert kann nicht verändert werden	
Entkalken (automatisch)	Entkalken	automatisch
	Dieser Vorgang soll auf Geräte mit kalten Teilen ausgeführt werden. Nie ESSIG verwenden. Er könnte das Gerät beschädigen. Die Entkalkung erlaubt die Entfernung von Verkalkungen aus den inneren Komponenten	
Kalkanzeige	Kalkanz. rückst.	Wassermenge nicht erreicht
	Beim Einschalten dieser Funktion werden die internen Wasserzähler auf Null gestellt und die Meldung ENTKALKEN verschwindet	
Ausschaltzeit	Timer	+ 15 Minuten - 15 Minuten
	Um den Modus manuelle Ausschaltzeit einzuschalten, auf «STANDBY» drücken. Um Strom zu sparen, kann man das Gerät automatisch ausschalten lassen, mit einer Verzögerung von 15 Min. bis 12 Stunden	
Vending	Vending	
	Siehe beigelegtes Blatt	
Reinigungszyklus	Reinigungszykl.	Wassert. füllen
	Dieses Programm erlaubt, die Kaffee fettablagerungen wirksam zu entfernen und Geschmacksveränderungen vorzubeugen. Dauert ca. 5 Minuten und ist in 4 Zyklen unterteilt, Nachspülung mit frischem Wasser inbegreifen. Das Spülprogramm darf nie unterbrochen werden. Wasserbehälter füllen. Behälter (mindestens 1 Liter Fassungsvermögen) unter Kaffeeauslauf stellen und den Zyklus starten	

INBETRIEBNAHME

1. Zusammenbauen

1. Drehring einrasten wenn nötig

2. Zubehör entfernen

3. Abtropfschale / -rost montieren

2. Cappuccino-Zubereiter

1. Cappuccino-Zubereiter seitlich installieren

2. Röhrchen anbringen

3. Auffüllen

1. Kaffeebohnen

2. Frischwasser

3. Wasserhärte messen

nach 1 Min. ablesen

■ ■ ■ ■ Härte 1
 ■ ■ ■ ■ Härte 2
 ■ ■ ■ ■ Härte 3
 ■ ■ ■ ■ Härte 4

4. Einschalten

1. Einstecken (siehe Typenschild an der Maschine)

2. Einschalten

5. Entlüften

1. Gefäß unterstellen

2. Heisswasser entnehmen bis keine Luft mehr austritt

6. Einstellen Siehe Seite 5

Geliefertes Zubehör



Schlüssel für Sieb-
demontage / -montage

Reinigungspinsel

Messlöffel

Teststreifen für Wasserhärte

Technische Daten

- Typ SUP 016 RE
- Nennspannung siehe Typenschild an der Maschine
- Netzkabel 1.2 m
- Nennleistung siehe Typenschild an der Maschine
- Pumpendruck ca. 15 bar
- Zubereitungszeit Espresso ca. 20 Sek./Tasse, Kaffee ca. 30 Sek./Tasse
- Kaffeesatzauswurf automatisch
- Wassermengendosierung elektronisch, stufenlos
- Fassungsvermögen Wassertank ca. 2,4 l
- Bohnenbehälter ca. 300 g Bohnen
- Dampfentnahme stufenlos regulierbar
- Abmessungen (L x B x H) ca. 33 x 45 x 40 cm
- ca. 70 x 45 x 40 cm, mit geöffneter Servicetüre
- Gewicht (netto) ca. 16 kg

Dieses TSM SUCCESS MANUAL® wurde vom SEV hinsichtlich der Übereinstimmung mit den sicherheitsrelevanten Normen überprüft und mittels einer anwendungsbezogenen Risikoanalyse auf die Vollständigkeit und Korrektheit der Hinweise für die gefahrlose Benutzung des Gerätes analysiert. Dabei wird von einem Gebrauch ausgegangen, mit dem vernünftigerweise gerechnet werden kann.



STÖRUNGEN BEHEBEN

Keine Anzeige

Keine Spannung am Gerät

- Netzschalter einschalten
- Servicetüre schliessen
- Stecker, Anschluss und Sicherungen prüfen

Zubereitung startet nicht

Anzeige:

- Brühgruppe fehlt** ▶ Brühgruppe einschieben + verriegeln
- Brühgruppe blockiert** ▶ Brühgruppe reinigen
- Satzbehälter fehlt** ▶ Satzbehälter einsetzen
- Mahlwerk blockiert** ▶ Mahlwerk reinigen
- Standby** ▶ «ENTER» drücken

Bei Anwahl «Kaffeepulver» nur Wasser statt Kaffee



- Einen Messlöffel Kaffeepulver einfüllen

Kaffee ist zu wenig heiss

- Tassen vorwärmen
- Temperatur ändern
- Eventuell Brühgruppe reinigen, eventuell entkalken

Kein Heisswasser/Dampf

Heisswasser-/Dampfdüse verstopft

- Dampf-/Heisswasser-Düse mit Nadel reinigen **Achtung: Operation bei ausgeschaltetem Gerät und geschlossenem Drehhahn durchführen**

Heizzeit zu lang, Wassermenge zu gering

- Gerät entkalken

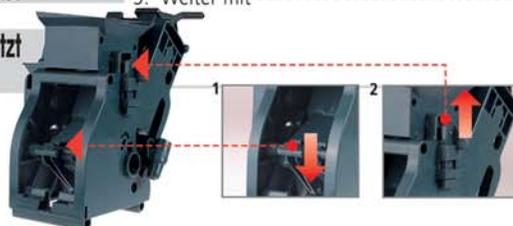
Brühgruppe kann nicht herausgenommen werden

...obwohl der Satzbehälter entfernt ist

1. Servicetüre schliessen
2. Kaffeesatzbehälter einsetzen
3. Gerät einschalten
4. Die Brühgruppe ist entriegelt.
5. Weiter mit ...

Brühgruppe kann nicht eingesetzt werden

«Reset» (zurücksetzen) Brühgruppe



- **NIE ESSIG verwenden**
- Er könnte das Gerät beschädigen.
- Gebrauchsanweisungen des Herstellers befolgen.

ENTKALKEN

(automatisch)



Das Entkalken darf nur auf unaufgeheizten Komponenten durchgeführt werden (kalte Maschine)

1 Entkalkung vorbereiten

1. Grosses Gefäss unter Heisswasser-/Dampfdüse stellen
2. Entkalkungslösung gem. Herstellerangaben in Wassertank füllen

2 Entkalkung starten

Das Entkalkungsprogramm darf NIE unterbrochen werden!

1. Programmier-Taste drücken; MENU
2. **Entkalken** suchen mit ▲▼
3. Zyklus starten mit ENTER

Anzeige:

- Gerät wird entkalkt** ▶ ca. 45 Min. warten
- Entkalkung beendet** ▶ Drehknopf schliessen, ENTER drücken
- Wassertank leer** ▶ Wassertank spülen + füllen
- 1. Drehknopf öffnen
- 2. Tankinhalt ausfliessen lassen
- 3. Drehknopf schliessen, ENTER drücken
- Spülen beendet** ▶ ESC drücken



3 Kalkanzeige zurücksetzen

1. Programmier-Taste drücken
2. **Kalkanzeige** suchen mit ▲▼ → ENTER
3. **Ja** suchen mit ▲▼ → ENTER

Abbrechen mit ESC

REINIGEN

Nur mildes und nicht scheuerndes Reinigungsmittel verwenden!

- Die Reinigung der Kaffeemaschine muss bei ausgestecktem Gerät erfolgen
- Die Teile der Kaffeemaschine nicht im Backofen oder in der Mikrowelle trocknen

Gehäuse

Mit weichem, feuchtem Lappen abreiben

Satzbehälter, Abtropfschale, Frischwasserbehälter

Unter fließendem Wasser reinigen

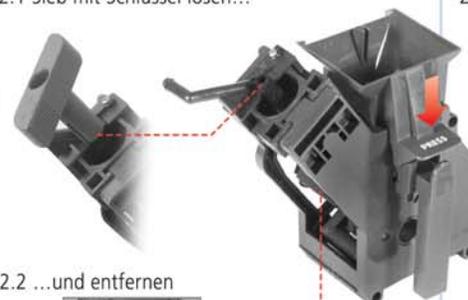
Brühgruppe

Wöchentlich reinigen.
Brühgruppe nie im Geschirrspüler reinigen



1. Servicetüre öffnen. Abtropfschale/Satzbehälter herausnehmen

2.1 Sieb mit Schlüssel lösen...



2. PRESS-Stelle drücken und Brühgruppe herausnehmen. Bei Bedarf oberes Sieb der Brühgruppe abschrauben

Alles unter fließendem, warmem Wasser reinigen und gut trocknen lassen. Serviceraum reinigen

2.2 ...und entfernen



3. Brühgruppe zusammenbauen und einschieben, dabei PRESS-Stelle NICHT drücken!

Cappuccino-Zubereiter

Wenn notwendig mit ausgeschaltetem und kaltem Gerät



1. Seitlich herausnehmen
2. Deckel entfernen
3. Brühgruppe Cappuccino-Zubereiter herausnehmen
4. In Wasser waschen
5. Trocknen
6. Montieren

Satzbeh. leeren



Satzbeh. leeren

Diese Anzeige erscheint bei vollem Satzbehälter. Es kann jetzt nur Heisswasser und Dampf bezogen werden (sondern kein Kaffee). Entleeren Sie den Satzbehälter bei eingeschaltetem Gerät. Der Satzbehälter muß für mindestens 5 Sekunden entnommen gewesen sein, damit anschließend die Meldung zurückgesetzt wird. Am Display wird die folgende Anzeige erscheinen:

Produkt wählen Betriebsbereit

Nun ist der Kaffeeautomat wieder fertig, um Kaffee zu liefern.